



Original : français

N° : ICC-01/05-01/13

Date : 4 novembre 2016

**LA CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE VII**

**Devant : M. le Juge Bertram Schmitt, Juge président**

**M. le Juge Marc Perrin de Brichambaut**

**M. le Juge Raul Pangalangan**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE CENTRE AFRICAINE**

***AFFAIRE LE PROCUREUR C. JEAN-PIERRE BEMBA GOMBO, AIME KILOLO  
MUSAMBA, JEAN-JACQUES MANGENDA KABONGO, FIDELE BABALA WANDU  
ET NARCISSE ARIDO***

**Public**

**Avec une annexe confidentielle**

**Soumission de la Défense de M. Fidèle BABALA WANDU de sa liste des témoins**

**Origine : Equipe de Défense de M. Fidèle BABALA WANDU**

**Document à notifier conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

Mme Fatou Bensouda  
M. James Stewart  
M. Kweku Vanderpuye

**Le conseil de la Défense de M. Fidèle Babala Wandu**

Me Jean Pierre Kilenda Kakengi Basila

**Le conseil de la Défense de M. Aimé Kilolo Musamba**

Me Paul Djunga

**Le conseil de la Défense de M. Jean-Pierre Bemba Gombo**

Me Melinda Taylor

**Le conseil de la Défense de M. Jean-Jacques Mangenda Kabongo**

Me Chris Gosnell

**Le conseil de la Défense de M. Narcisse Arido**

Chief Charles Taku

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés (participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

***L'amicus curiae***

**GREFFE**

**Le Greffier**

M. Herman von Hebel

**La Section d'appui à la Défense**

M. Esteban Peralta

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**

1. Le 19 octobre 2016, la Chambre de première instance VII a rendu Son Jugement<sup>1</sup> sur pied de l'article 74.
2. Le lendemain 20 octobre 2016, la Chambre a communiqué aux parties le calendrier relatif à la procédure de la sentence<sup>2</sup>. A cet effet, la Chambre a ordonné aux parties pour le 4 novembre 2016, de soumettre leur liste des témoins, indiquant pour chacun son identité, la durée envisagée du témoignage et le résumé du témoignage attendu.
3. La requête soumise par les équipes Babala, Arido et Kilolo<sup>3</sup> de suspendre les échéances jusqu'à la transmission d'une version française du Jugement a été rejetée le 2 novembre 2016<sup>4</sup>.
4. Par la présente, la Défense de M. Babala soumet en annexe sa liste des témoins qu'elle envisage d'appeler. En vertu de la norme 23bis du Règlement de la Cour, l'annexe est déposée confidentiellement pour protéger l'identité des témoins.

ET CE SERA JUSTICE.

RESPECTUEUSEMENT SOUMIS.



**Me Jean-Pierre Kilenda Kakengi Basila**  
**Conseil de M. Fidèle Babala Wandu**

Fait à Denderleeuw (Flandre orientale-Belgique), le 04 novembre 2016.

---

<sup>1</sup> ICC-01/05-01/13-1989-Red.

<sup>2</sup> ICC-01/05-01/13-1990.

<sup>3</sup> Requête conjointe soumise par les équipes de Défense de MM Arido et Babala – ICC-01/05-01/13-1992.  
Adjonction de l'équipe de Défense de M. Kilolo – ICC-01/05-01/13-1994.

<sup>4</sup> ICC-01/05-01/13-2001.